

EXPO



La drogue, l'amour et la mort semblent le connaître: les « Autoportrait(s) » de François Fabert seront à la Maison de la Culture arlonnaise jusqu'au 28 mars.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

- Natur Musée**
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.
- Musée National d'Histoire et d'Art**
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.
- Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
- Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.
- The Family of Man**
(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux,
ma. - di. 10h - 18h.

Arlon (B)

**Pierre Moulin et
Laurent Schoonvaere :**
Support papier
peintures, Espace Beau Site
(av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36),
*jusqu'au 13.3, lu. - ve. 9h - 18h30,
sa. 9h30 - 17h.*

François Fabert :
Autoportrait(s)
NEW photographies, Maison de la
Culture (Parc des Expositions,
tél. 0032 63 24 58 50), *du 5 au 28.3,
ve. - di. 14h - 18h.*

Claude Streitz : Kenya
photographies, Maison de la Culture
(Parc des Expositions,
tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 28.2,
ve. - di. 14h - 18h.*

Bastogne (B)

Dominique Luc
sculptures, Galleria Leukos (11r, rue
Pierre Thomas, tél. 0032 61 46 05 30),
*jusqu'au 28.2, ve. - di. 13h - 18h et sur
rendez-vous.*

Bourglinster

Happy Birthday : 25 ans LAC
NEW Château (8, rue du Château,
tél. 77 02 20), *du 5.3 au 4.4, me. - di.
14h - 18h.*

Vernissage le 4.3 à 19h.

Clervaux

**Narelle Autio : Echappée belle
et Denis Darzacq : Arcades II**
photographies, place du Marché et
montée de l'Eglise, *jusqu'au 4.9, en
permanence.*

EXPO

Oliver Blobel und Sebastian Mölleken: Nachbarschaft I
Fotografien, Grand-rue, *bis zum 16.4., täglich.*

Nico Patz : 100firan
photographies, Champ libre, *jusqu'au 10.12, en permanence.*

Dudelange

Tessy Bauer : Les Amis de la banane
NEW photographies, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *du 6.3 au 4.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage le 6.3 à 11h.

Eva Bertram : 2 Ein Kind
NEW Fotografien, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, Tel. 51 61 21-292), *vom 6.3. bis zum 4.4., Di. - So. 15h - 19h.*

Eröffnung am 6.3. um 11h.

Danilo De Marco : Un monde de femmes en chemin
NEW photographies, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 15h - 18h.*

Ecotone
oeuvres de Justine Blau, Gast Bouchet & Nadine Hilbert, Jim Goldberg, Nadav Kander, Eugene Richards et Robert Wagner, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 10h - 22h.*

„Vielseitig (...) auch wenn die Aufnahmen sich nicht alle auf den ersten Blick unter der gegebenen Thematik subsumieren lassen, ist ihnen doch eine gewisse Melancholie eigen.“ (cw)

Andrés Lejona : Portraits 1986 - 2009
photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 15h - 19h.*

Marcin Sobolev
Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 15h - 19h.*

Mike Zenari et Sascha Di Giambattista : Living today !
photographies et peintures, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 15h - 18h.*

„Trotz der Unterschiede in der Ausdrucksform, ist die Ausstellung vom Thema her homogen gestaltet.“ (lc)

Esch

Marc Angeli et Nicolas Kozakis
peintures, Galerie Schlassgoart (blv. Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), *jusqu'au 7.3, ma. - di. 15h - 19h.*

Triangle rouge
NEW exposition thématique de « Territoires de la Mémoire », de Liège, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), *jusqu'au 11.4, me. - di. 15h - 19h.*

Esch-sur-Sûre

Joe Munoz : everchanging
peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), *jusqu'au 21.3, tous les jours 10h - 20h.*

Eschdorf

Jan Pytlinski
NEW Fotoen, Bibliothéik (4, op der Knupp, Tel. 89 97 53), *vum 28.2. bis de 4.4., Dë. 14h - 18h, Më. 20h - 22h, Do. 14h - 18h, Sa. 10h - 12h.*

Vernissage dëse Sonndeg 28.2. um 11h. Ëm 15h ass eng Liesung vum Marco Schank an um 16h eng vun der Monique Feltgen.

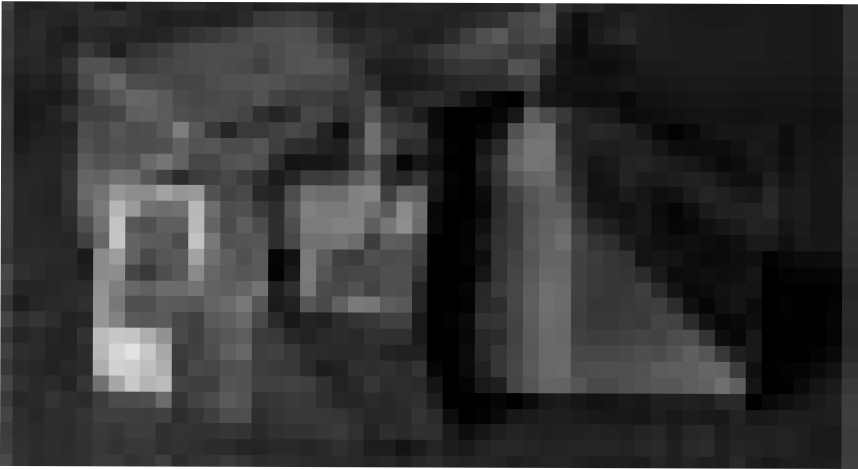
Ettelbruck

Martine Feipel : La Chambre irréductible
NEW Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker (1, place Marie-Adelaïde, tél. 26 81 21-304), *du 3 au 25.3, lu. - sa. 12h - 20h, di. 14h - 20h.*

Vernissage le 2.3 à 19h.

Luxembourg

Béatrice Alary : Espoir pour Haïti
NEW peintures, Cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster,



Est-elle vraiment irréductible ? Les curieuses et curieux pourront vérifier dans l'exposition de Martine Feipel « La Chambre irréductible » au Cape d'Ettelbruck jusqu'au 25 mars.

tél. 26 20 52-1), *du 3 au 16.3, tous les jours 11h - 18h.*

Vernissage le 5.3 à 17h30.

Olga Badziuk : Les Sommets
peintures, Galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), *jusqu'au 14.3, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

Roger Bertemes et Pit Nicolas
Tuschezeichnungen und Keramikskulpturen, Espace Médiart (31, Grand-rue, Tel. 26 86 19-1), *bis zum 4.3., Mo. - Fr. 10h - 18h30.*

Filip Bojko et Magda Wünsche : Faces
NEW photographies, Chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 5 au 28.3, tous les jours 11h - 18h.*

Vernissage le 4.3 à 18h30.

Hugo Canoilas : To Fall in Height
Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 27.2, ve. + sa. 11h - 18h.*

Chinese Contemporary Art
Cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 28.2, ve. - di. 11h - 18h.*

Bruce Clarke : Du côté des vaincus
NEW peintures, espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue

Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 21.3, tous les jours 11h - 18h.*

Eric Corne : Lost Lights
NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *du 5.3 au 30.4, ma. - sa. 11h - 18h.*

Vernissage le 4.3 à 18h.

Crimes de Sang - Mord und Totschlag
une exposition sur la vie - eine Ausstellung über das Leben, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 28.3, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 16h (F/L).

„Ein sehr gelungenes Konzept, das die Realität nahe bringt und zum Nachdenken anregt.“ (Brigitte Lichtfuß)

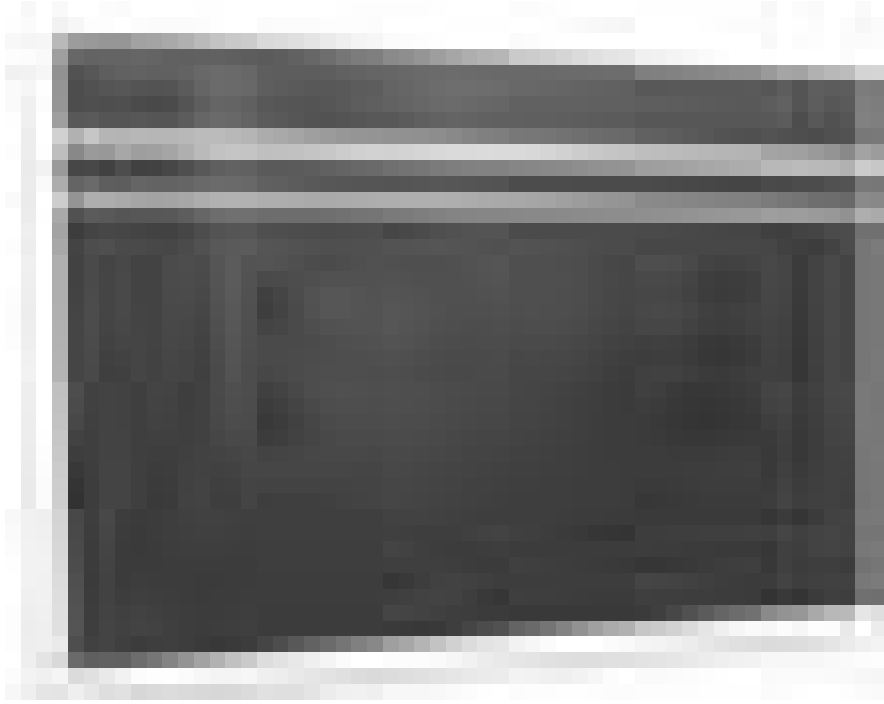
Jason D'Aquino : Upon Closer Inspection
peintures, Galerie Nordine Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 28.2, ve. + sa. 11h - 19h.*

„Es sind (...) weniger die Motive selbst, die die ausgestellten Miniaturen zu etwas Besonderem machen, sondern die im wahrsten Sinne des Wortes unfassbaren Details.“ (Jörg Ahrens)

Design Friends: Infographythm
NEW 31 information reports, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 4.4, me. - di. 14h - 19h, je. 14h - 21h.*

EXPOTIPP

EXPO



MALEREI

Ruhende Blicke

Jörg Ahrens

Manchen Bildern sieht man die Geduld an, mit der sie gemacht worden sind, die Sorgfalt und Konzentration. Der 1958 in Südkorea geborene Moon-Pil Shim hat seine Arbeiten derart entwickelt, dass sich diese Geduld auch schleichend auf den Betrachter überträgt. Er ist kein Vorreiter oder Provokateur, er überzeugt durch Leichtigkeit. Im Zentrum seiner Arbeit steht die abstrahierende Linie, das Spiel mit Licht und Schatten und vor allem mit der Wahrnehmung des Betrachters.

Moon-Pil Shim lebt und arbeitet bereits seit 1995 in Frankreich und ist auch in Luxemburg kein gänzlich Unbekannter mehr. Bereits vor einem Jahr wollte die Galerie Simoncini Arbeiten von ihm ausstellen, damals machte allerdings der Umzug der Galerie dem Vorhaben einen Strich durch die Rechnung. In der aktuellen Ausstellung wird nun ein Rückblick auf Shims Arbeit der letzten zehn Jahre gezeigt. Dadurch wird deutlich, dass er bei allen Unterschieden in der Technik immer „seiner“ horizontalen Linie treu geblieben ist.

Einen Grund dafür mag man in seinen „lettres“ erkennen. Briefe in koreanischer Schrift, die er sowohl auf eine Leinwand als auch auf die darüber liegende Plexiglasscheibe gedruckt hat. Nebenbei wird der horizontale Aufbau des Textes durch leichte Farbnuancen auf der Leinwand noch unterstrichen,

und somit mutiert ein Text zum Schatten des anderen. Dieses Spiel mit der Transparenz findet sich auch in seinen großformatigen Arbeiten. Bei diesen dient die Plexiglasscheibe in noch stärkerem Maße als Farbträger, aber auch dazu den Blick auf den Hintergrund frei zu geben.

So werden einmal die Linien zu Lamellen einer Jalousie oder in Anlehnung an seine „lettres“ zu verschwommenen, ineinander fließenden Schriftzeichen. Den Zeilenzwischenraum erzeugt er dabei durch vorsichtiges Auskratzen des Farbauftrags auf dem Plexiglas. Zusammen mit der Leinwand entsteht so das Spiel aus Licht und Schatten - und zwischen Bild und Betrachter. Shim verstärkt diesen Effekt noch dadurch, dass diese Bilder monochrom sind, er aber mit Nuance in der Tönung und verschiedenen Helligkeitsstufen arbeitet.

Bei anderen Bildern geht er noch einen Schritt weiter und setzt mehrere Plexiglasscheiben übereinander ein. So schafft er dank großflächiger Farbauftragungen Reflexionen auf der weißen Leinwand, mit faszinierenden, wechselnden Farbübergängen. Und auch wenn er ebenfalls mit Linien arbeitet, werden diese hier zu Grenzen, die sich als Horizont geradezu aufdrängen.

Dass Shim nach eigenem Bekunden auch Interesse an der Plastik hat,

zeigen nicht allein die drei von ihm bearbeiteten Abluftrohre, die zwischen seinen Bildern aufgestellt sind, sondern auch einige andere Werke, bei denen er verstärkt am Material selbst gearbeitet hat. So eine Serie von drei Arbeiten, die bei ihrem Anblick so viel Mühelosigkeit ausstrahlen, dass man sich zu erinnern glaubt, etwas Ähnliches in der Grundschule gemacht zu haben. Horizontale, eng beieinander liegende, feine Schnitte in leicht gewölbtem weißen Papier, durch deren Schlitze der bunte Hintergrund hindurch scheint. Vergegenwärtigt man sich die Präzision und die ruhige Hand, die hier am Werke war, wird der Gedanke an die Grundschule allerdings schnell verdrängt.

Zum anderen aber eine Arbeit, die unscheinbar neben dem Eingang hängt und auf den ersten Blick leicht unbeeindruckt abgetan wird. Hier ist Shim sein Spiel mit Licht, Schatten und Reflexion am besten gelungen. Und vor allem sein Spiel mit der Wahrnehmung des Betrachters.

In der Galerie Simoncini, noch bis zum 13. März.

Simone Dietz et Marco Hennico : linesofworkworkofflines

peintures, Kjub (49, boulevard Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 27.2, ve. + sa. 12h - 14h + 19h - 23h.

James Ensor

NEW peintures, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 30.5, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D), sa. 15h (F), di. 15h (L).

Everyday(s)

oeuvres de Bruno Baltzer, David Bestué & Marc Vives, Christoph Büchel, Claude Closky, Christine Dupuis & Thorsten Baensch, Cao Fei, Carmit Gil, Takahiro Iwasaki, Christian Mosar, Valérie Mréjen, Paula Müller, Danica Phelps, Pavel Smetana, Pier Stockholm, Andrijana Stojkovic, Jiri Thyn, Eulalia Valdosera et Virginie Yassef, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 11.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Evolution up-to-date

Natur Musée (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 11.4, ma. - di. 10h - 18h.

Raymond Hains

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 27.2, ve. + sa. 11h - 18h.

Zhuang Hong Yi et Liu Yujun

NEW gravures et peintures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 27.2 au 18.3, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 27.2 à 15h.

Frank Jons

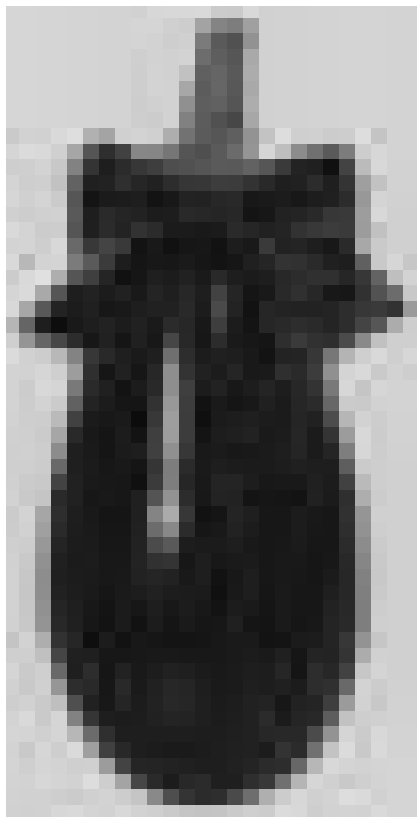
NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 5.3 au 30.4, ma. - sa. 11h - 18h.

Vernissage le 4.3 à 18h.

Alan Johnston : A Mixed Bag

NEW dessins et peintures, Cercle Munster (5-7, rue Munster

EXPO / AVIS



« Les Amis de la banane » aiment bien aussi les aubergines. Exposition de Tessy Bauer à la Galerie Dominique Lang à Dudelange, encore jusqu'au 4 avril.

tél. 47 06-431), du 3 au 15.3, lu. - ve. 10h - 22h, sa. 19h - 22h.

Vernissage le 2.3 à 18h30.

Edgar Kohn

peintures, Espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), jusqu'au 27.2, ve. + sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.

Finissage ce samedi 27.2 de 15h - 22h, en présence de l'artiste qui réalisera sur place des dessins d'un trait.

Joseph Kutter

peintures et dessins, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'à fin mars, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Schade dass der Zuschauer (...) nicht mehr über die Umstände und Schaffensbedingungen von Kutter erfährt (...).“ (cw)

Le Meilleur des mondes

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.5, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 16h (F), les di. 15h (D) et 16h (L).

Ma ville dans une boîte de conserve

photographies au sténopé, réalisées par des jeunes de la rue de la ville de Massaya, Nicaragua, Tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville Haute, jusqu'au 15.3, en permanence.

Filip Markiewicz : Altviole

NEW Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), du 6.3 au 24.4, ma. - ve. 13h - 19h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.

Vernissage le 5.3 à 18h.

Moon-Pil Shim

Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 13.3, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Siehe Artikel S. 20

Sonia Sion : Le Fil et le signe

NEW Bibliothèque de l'Istituto Italiano di Cultura (15, rue St-Ulric, tél. 25 22 74-1), du 8.3 au 2.4, lu. - ve. 16h - 18h.

Vernissage le 5.3 à 18h30.

Sixties

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 10.10, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Mehr Interaktivität und eine 'alltagsgerechtere' Präsentation hätten der Ausstellung sicher gut getan.“ (Jörg Ahrens)

Mersch

Edmond de la Fontaine/ Dicks: Ech sinn e groussen Hexemeeschter

Nationale Literaturcenter (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis den 28.3., Méi. - Fr. 10h - 18h.

Metz (F)

Graouilly - histoires d'un monstre urbain

sculptures, objets, dessins, gravures et peintures, Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 8.3, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

Noir/Blanc

NEW collection photographique du Frac Lorraine, Galerie d'Exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), du 4.3 au 18.4, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Niederanven

Jean Fetz : A la rencontre de Monsieur Truffe

peintures, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), jusqu'au 27.2, ve. + sa. 14h - 17h.

Rodange

Rémi Lacombe et Anto

sculptures et peintures, Galerie Rectoerso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), jusqu'au 14.3, me. - di. 15h - 19h30.

Trier (D)

25 Jahre Tufa

NEW 25. Jahresausstellung der Kulturwerkstatt, Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12),

vom 6. bis zum 28.3., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Eröffnung am 5.3. um 20h.

Peter Storch: Men at Work

NEW Fotografien, Ausstellungsraum der TUFA (Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 6. bis zum 28.3., Di. - Fr. 14h - 17h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Eröffnung am 5.3. um 19h.

Völklingen (D)

Dein Gehirn - denken, fühlen, handeln

Mitmachausstellung, Erzhalte der Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 18.4., täglich 10h - 19h.

Poste vacant

Ministère de la Sécurité sociale Cellule d'évaluation et d'orientation de l'Assurance dépendance

Il est porté à la connaissance des intéressé-e-s que la Cellule d'Evaluation et d'Orientation se propose d'engager

UN-E EMPLOYÉ-E INFIRMIER(ÈRE)

à durée déterminée et à mi-temps pour la période du 3 juin 2010 au 2 juin 2011.

Missions

Les missions consisteront à :

- évaluer la situation de dépendance
- déterminer les prestations de l'assurance dépendance
- remplir le rôle de référent d'une demande de prestations.

Profil souhaité

- Une expérience professionnelle dans le secteur de la santé
- La connaissance du secteur des soins de longue durée constitue un avantage

- Facilités de communication orale et écrite
- Bonnes connaissances informatiques
- La maîtrise des langues luxembourgeoise, allemande et française est obligatoire.

Une première sélection des candidats sera faite sur dossier.

Les candidatures écrites avec un curriculum vitae détaillé et une copie des diplômes respectifs sont à adresser au plus tard jusqu'au vendredi 12 mars 2010 à la Cellule d'évaluation et d'orientation de l'assurance dépendance, Service de la gestion administrative, à l'attention du Chef de service 125, rte d'Esch, L-2974 Luxembourg.

Pour de plus amples renseignements les intéressé-e-s sont invité-e-s à prendre contact avec Monsieur Norbert Lindenlaub Tél. 247-86063 de la Cellule d'évaluation et d'orientation.

http://www.mss.public.lu/acteurs/org_ceo/index.html